

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 77

Volume 29

22 March 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 836/86 of 21 March 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 837/86 of 21 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 838/86 of 20 March 1986 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 91/86 6
- Commission Regulation (EEC) No 839/86 of 21 March 1986 amending Regulation (EEC) No 1892/85 increasing to 425 000 tonnes the quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 11
- Commission Regulation (EEC) No 840/86 of 21 March 1986 on the sale on the internal market of 300 000 tonnes of common wheat held by the Italian intervention agency for disposal in animal feed 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 841/86 of 21 March 1986 fixing the initial quotas for 1986 to be opened by Portugal in respect of certain products of the wine sector from third countries 15**
- Commission Regulation (EEC) No 842/86 of 21 March 1986 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies ... 17
- Commission Regulation (EEC) No 843/86 of 21 March 1986 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies ... 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 844/86 of 21 March 1986 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia 24**

Commission Regulation (EEC) No 845/86 of 21 March 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 3 to 9 March 1986	25
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/80/EEC :

- * Council Directive of 25 February 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directives 73/132/EEC and 78/53/EEC relating to the statistical surveys to be carried out by Member States on bovine livestock 27

86/81/EEC :

- * Council Directive of 25 February 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 72/280/EEC on the statistical surveys to be carried out by Member States on milk and milk products 29

86/82/EEC :

- * Council Directive of 25 February 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 82/117/EEC on the statistical surveys to be carried out by Member States on sheep and goat stocks 30

86/83/EEC :

- * Council Directive of 25 February 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 76/630/EEC concerning surveys of pig production to be carried out by Member States 31

86/84/EEC :

- * Council Directive of 25 February 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 76/625/EEC concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees 32

86/85/EEC :

- * Council Decision of 6 March 1986 establishing a Community information system for the control and reduction of pollution caused by the spillage of hydrocarbons and other harmful substances at sea 33

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables (OJ No L 49 of 27.2.1986) 38

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 836/86**of 21 March 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 March 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	167,18
10.01 B II	Durum wheat	15,06	215,23 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	35,50	151,49 ⁽²⁾
10.03	Barley	30,24	153,91
10.04	Oats	71,14	138,29
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	147,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	30,24	75,99 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	142,13 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	248,14
11.01 B	Rye flour	64,67	227,41
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	37,01	348,04
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	265,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 837/86

of 21 March 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 March 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 21 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 21 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2,14	2,14	2,14
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,60	2,60	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	11,20	11,20	11,20
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3,81	3,81	3,81	3,81
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,85	2,85	2,85	2,85
11.07 B	Roasted malt	0	3,32	3,32	3,32	3,32

COMMISSION REGULATION (EEC) No 838/86**of 20 March 1986****on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 91/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 683/86 ⁽⁵⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 91/86 ⁽⁷⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾ provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ fixed the method for calculating the selling prices for such products; whereas, to avoid all confusion,

it should be expressly stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 91/86 should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 24 March 1986 to 9 May 1986 the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community:

- 500 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 December 1984,
- 410 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 January 1985,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1985,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 July 1984,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 October 1984,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 October 1984,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and bought in before 1 October 1984,
- 600 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 January 1985,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1986, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 14, 18. 1. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

- 600 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1985,
 - 1 050 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 January 1985.
2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.
 3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.
 4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.
 5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.
 6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :
 - (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;
 - (b) must be accompanied by :
 - a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 30 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 15 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 75 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 65 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

Regulation (EEC) No 91/86 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 24 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANEXO I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State Estado miembro État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Productos Produits Prodotti Produkten Produtos	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Cantidades (toneladas) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (tonelada)	Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Precio de venta (ECUS/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Preço de venda (ECUs/100 kg) ⁽¹⁾
---	--	---	---

a) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Carne sin deshuesar — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			A	B
Danmark	— Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af: Kategori A, klasse R, O	325	130,00	140,00
	— Forfjerdinger, lige udskåret, med 8 ribben, af: Kategori A, klasse R, O	85	135,00	145,00
France	— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des: Catégorie C, classes U, R, O	500	130,00	140,00
Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib from: Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O	2 000	125,00	135,00
Italia	— Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da: Categoria A, classe U, R, O	1 625	117,00	127,00
	— Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da: Categoria A, classe U, R, O	375	122,00	132,00
Nederland	— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van: Stieren, 1e kwaliteit / Catégorie A, classe R	1 000	130,00	140,00
United Kingdom Great Britain	— Forequarters, cut at fifth rib with thin flank included in the forequarter, from: Category C, class U, R, O	100	120,00	130,00
	— Forequarters, straight cut at 10th rib from: Category C, class U, R, O	1 800	125,00	135,00
Northern Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib, from: Category C, class U, R, O	100	125,00	135,00

b) Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Carne deshuesada⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾ — Carne desossada⁽²⁾

Bundesrepublik Deutschland	— Dünnung, stammend von: Bullen A / Kategorie A, Klassen U, R	500	145,00	155,00
	— Dünnung, stammend von: Ochsen A / Kategorie C, Klassen U, R	500	145,00	155,00
Danmark	— Ungtyre, 1. kvalitet, Kategori A, klasse R, O: Øvrigt kød, forfjerdinger	600	230,00	240,00
Ireland	— From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O: Forequarters (excluding cube rolls)	100	230,00	240,00
	Plates and flanks	150	170,00	180,00
	Flanks	150	170,00	180,00
	Shins	38	205,00	215,00
	Shanks	30	205,00	215,00
	Plate	60	170,00	180,00
	Briskets	40	220,00	230,00
	Shins and shanks	10	205,00	215,00
United Kingdom	— From steers / Category C, class U, R, O: Briskets	300	200,00	210,00
	Thin flanks	350	170,00	180,00
	Striploin flank-edge	2	120,00	130,00
	Clod and sticking	100	220,00	230,00
	Flanks (plates)	300	170,00	180,00

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (¹) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (²) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.
- A. Finder anvendelse på kød bestemt til konserverfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.
- A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.
- A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no n° 1, alínea a) do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.
- B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.
- B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.
- B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no n° 1, alínea b) do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Direcciones de los organismos de intervención — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Direcções dos organismos de intervenção

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse) Postfach 180 107 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/702, Telex : 04 11 56
DANMARK :	Direktoratet for markedsordningerne EF-Direktoratet Frederiksborggade 18 DK-1360 København K Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
FRANCE :	OFIVAL Tour Montparnasse 33, avenue du Maine 75755 Paris Cedex 15 Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43
IRELAND :	Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118
ITALIA :	Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) Roma, via Palestro 81 Tel. 49 57 283 — 49 59 261 Telex 613003
NEDERLAND :	Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau Ministerie van Landbouw en Visserij Postbus 960 6430 AZ Hoensbroek Tel. (045) 23 83 83 Telex : 56 396
UNITED KINGDOM :	Intervention Board for Agricultural Produce Fountain House 2 Queens Walk Reading RG1 7QW Berks. Tel. (0734) 58 36 26 Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 839/86

of 21 March 1986

amending Regulation (EEC) No 1892/85 increasing to 425 000 tonnes the quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1892/85 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3572/85 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 275 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency; whereas, in a communication of 13 March 1986, Italy informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 425 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1892/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1892/85 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a maximum quantity of 425 000 tonnes of durum wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 425 000 tonnes of durum wheat are stored are listed in Annex I.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1892/85 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 10. 7. 1985, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 341, 19. 12. 1985, p. 12.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Cuneo	16 404
Ferrara	5 831
Macerata	969
Catanzaro	15 785
Cagliari	17 650
Pescara	25
Livorno	31 249
Grosseto	20 759
Viterbo	8 224
Roma	13 278
Napoli	45 993
Ragusa	1 030
Foggia	166 603
Catania	10 001
Palermo	7 420
Caltanissetta	500
Ravenna	15 000
Reggio nell'Emilia	16 313
Ancona	7 000
Venezia	14 759
Brindisi	6 000
Messina	2 049'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 840/86

of 21 March 1986

on the sale on the internal market of 300 000 tonnes of common wheat held by
the Italian intervention agency for disposal in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 231/86 of
27 January 1986 on the transfer of 300 000 tonnes of
common wheat held by the United Kingdom interven-
tion agency to Italy for disposal in animal feed ⁽³⁾, and in
particular Article 1 (6) thereof,

Whereas fodder grains in Italy are in short supply and
this has caused prices to rise to particularly high levels;
whereas this situation is placing stockfarming undertak-
ings in an economically precarious position;

Whereas the sale of certain quantities of common wheat
intended for use in animal feed and transferred pursuant
to Regulation (EEC) No 231/86 would improve the posi-
tion of these undertakings; whereas, however, in view of
the special difficulties of the stockfarming sector, provi-
sions should be laid down to ensure that a proportion of
the quantities sold go directly to this sector for immediate
use in animal feed;

Whereas it is appropriate that this sale should be
governed by the provisions of Commission Regulation
(EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the proce-
dure and conditions for the disposal of cereals held by
intervention agencies ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1806/85 ⁽⁵⁾, subject to certain special provisions
designed to ensure that the objective of the operation is
attained;

Whereas, moreover, as regards surveillance, the provisions
of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June
1976 laying down common detailed rules for verifying the
use and/or destination of products from intervention ⁽⁶⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3206/85 ⁽⁷⁾, are
applicable; whereas provision should also be made for the

cereals in question to be treated in such a way that they
can be identified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall sell, on the internal
market by invitation to tender, 300 000 tonnes of
common wheat transferred pursuant to Regulation (EEC)
No 231/86 with a view to its use in animal feed.

The sale shall be subject to the price conditions laid down
in Article 1 (4) of Council Regulation (EEC) No 231/86
and in accordance with the provisions of this Regulation.

The provisions of Regulations (EEC) No 1836/82 and
(EEC) No 1687/76 shall be applicable without prejudice
to the provisions of this Regulation.

Article 2

1. The sale of common wheat referred to in Article 1
shall be effected by means of two individual invitations to
tender:

- (a) one invitation to tender for 100 000 tonnes, open to
stockfarmers;
- (b) one invitation to tender for 200 000 tonnes, open to
all interested parties.

The quantities of common wheat offered for sale under
the invitation to tender specified in (a) and still unsold on
15 May 1986 shall be added to the quantities offered for
sale under the invitation to tender specified in (b).

2. The invitations to tender referred to in paragraph 1
shall be subject to the following conditions:

- (a) tendering procedures shall be held weekly; the cereals
shall be sold in lots once the latter have been placed
in storage at the ports;
- (b) by way of derogation from Article 3 of Regulation
(EEC) No 1836/82, tenders submitted in response to
the invitation specified in paragraph 1 (a) shall be
eligible for consideration only if they are for a quan-
tity of not less than 25 tonnes, and tenders submitted
in response to the invitation specified in paragraph 1
(b) shall be eligible for consideration only if they are
for a quantity of not less than 100 tonnes;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ L 169, 29. 6. 1985, p. 73.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 8.

(c) the successful tenderer must undertake to dispose of the common wheat in animal feed before 30 June 1986 and must lodge a security to guarantee fulfilment of this obligation.

3. By way of derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the successful tenderer shall pay for the cereals within three months of the day of forwarding the declaration referred to in Article 15 of the said Regulation; however, in the case of cereals not removed within one month of the date of forwarding the said declaration, the successful tenderer shall be responsible for the storage risks and storage costs.

4. Should the cereals be removed before payment, a security must be lodged to guarantee that they will be paid for within the time limit specified in paragraph 3.

Article 3

1. The security referred to in Article 2 (2) (c) shall be 8 ECU per tonne. This security shall be released only if evidence is provided, to the satisfaction of the competent authority, that the common wheat has been incorporated into compound feedingstuffs before 30 June 1986.

Where the buyer is himself a stockfarmer and the end user of the common wheat, evidence that the wheat purchased has been incorporated into compound feedingstuffs shall be considered sufficient. In all other cases evidence shall be provided that the common wheat purchased has been incorporated into compound feeding-

stuffs and such feedingstuffs sold to the end user before 30 June 1986.

The security shall be forfeit if no such evidence has been provided by 30 September 1986.

However, if evidence is provided before 31 December 1986, an amount equal to 80 % of the security shall be released.

2. The security referred to in Article 2 (4) shall be equal to the price to be paid for the cereals sold to the successful tenderer under this Regulation.

The security shall be released once the cereals have been paid for.

Article 4

1. The Italian intervention agency shall take the measures necessary to guarantee proper implementation of this Regulation as regards the sale by invitation to tender and shall communicate these measures to the Commission.

2. To facilitate verification of use in animal feed, the intervention agency concerned shall colour the product so that it can be identified.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 841/86

of 21 March 1986

fixing the initial quotas for 1986 to be opened by Portugal in respect of certain products of the wine sector from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas, in the light of the statistics at present available, the initial quota should be based on the first of the two criteria described above;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the quota for the period from 1 March to 31 December 1986 must be equal to the initial quota less one-sixth;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Portugal from third countries of certain agricultural products subject to transition by stages⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3797/85, Portugal may apply quantitative restrictions in the form of annual quotas in respect of certain products of the wine sector; whereas the initial quota for 1986 must be fixed at either 0,1 % of average annual production in Portugal during the three years prior to accession for which statistics are available, or the average level of Portuguese imports during the three years prior to accession for which statistics are available, where this quantity is greater;

Article 1

The initial quotas to be opened by Portugal in respect of certain products of the wine sector from third countries for the period from 1 March to 31 December 1986 shall be as follows :

CCT heading No	Description	Initial quota for 1986 (hl)
22.05	Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol : ex B. Wine other than that referred to in A in bottles with 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings ; wine otherwise put up with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C : — Wine put up other than in bottles with 'mushroom' stoppers held in place ties or fastenings, with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C : C. Other : I. Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol II. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol	7 100

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 842/86

of 21 March 1986

on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽³⁾,

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The sale shall take place of approximately :

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 300 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 500 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985.

2. The sale shall take place by means of a tendering procedure in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.

3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 12 May 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 843/86

of 21 March 1986

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3),

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1362/85 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 2(1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁶⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁷⁾, with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 24 March 1986 to 9 May 1986 the sale shall take place of approximately:

- 460 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 700 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1984.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. During the period 24 March 1986 to 9 May 1986 the sale shall take place of approximately:

- 600 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 3 000 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985,

The qualities and prices of this meat are given in Annex II.

3. The intervention agencies shall sell first the meat which has been in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 27. 5. 1985, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANEXO I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Precio de venta expresado en ECUS por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. IRELAND	<i>Steers</i>	
Forequarters (excluding cube rolls)		2 450
Plates and flanks		1 700
Thin flanks		1 600
Plates		1 700
Shanks		2 400
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A / Kategorie A</i>	<i>Ochsen A / Kategorie C</i>
Roastbeef	6 475	6 300
Oberschalen	3 850	3 800
Unterschalen	3 750	3 700
Hüften	3 300	3 300
Kniekehlfleisch	2 700	2 700

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II — ANNEXE II
— ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾(²) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾(²) — Precio de venta expresado en ECUS por tonelada ⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾(²) — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾(²) — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾(²)

1. DANMARK

	<i>Ungtyre 1. kvalitet / Kategori A</i>	<i>Stude 1. kvalitet / Kategori C</i>
Mørbrad med bimørbrad	9 600	9 300
Filet med entrecôte og tyndsteg	5 550	5 400
Inderlår med kappe	4 300	4 100
Tykstegsfilet med kappe	3 225	3 100
Klump med kappe	3 195	3 100
Yderlår med lårtunge	3 340	3 300
Skank og muskel sammenhængende	2 500	2 300
Øvrigt kød af forfjerdinger	3 000	2 700
Bryst og slag	2 200	1 800

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽³⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁴⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁵⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽⁶⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽⁷⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁸⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁰⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹³⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁴⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁵⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁶⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁷⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁸⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A / Kategorie A</i>	<i>Ochsen A / Kategorie C</i>
Filet	11 375	10 885
Roastbeef	6 595	6 260
Oberschalen	3 985	3 995
Unterschalen	3 910	3 850
Kugeln	3 835	3 830
Hüften	3 470	3 515
Kniekehlfleisch	2 915	2 850
Dünnung	1 835	1 800
Hesse	2 400	2 400
3. IRELAND	<i>Steers / Category C</i>	
Fillets	10 450	
Striploins	7 015	
Insides	3 860	
Outsides	3 600	
Knuckles	3 620	
Rumps	4 140	
Cube rolls	5 300	
Forequarters (excluding cube rolls)	2 550	
Plates and flanks	1 895	
Thin flanks	1 895	
Briskets	2 530	
Plates	1 895	
Shins and shanks	2 320	
Shins	2 320	
Shanks	2 320	
4. UNITED KINGDOM	<i>Steers / Category C</i>	
Fillets	10 500	
Striploins	6 700	
Topsides	4 120	
Silversides	3 815	
Thick flanks	3 470	
Rumps	4 400	
Foreribs	3 410	
Thin flanks	1 970	
Flanks (plate)	1 970	
Shins and shanks	2 620	
Pony parts	2 200	
Clod and sticking	2 510	
Brisket	2 415	
Ponies	2 685	

*BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANEXO III —
ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Direcciones de los organismos de intervención — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex : 411 156

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 844/86

of 21 March 1986

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3138/85 of 22 October 1985 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia ⁽²⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 15 of the Cooperation Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established :

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Ceiling
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather; footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material : A. Footwear with uppers of leather	512

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be reimposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 25 March to 31 December 1986, the levying of customs duties applicable to third countries shall be reimposed on imports into the Community of the following products :

CCT heading No	Description	Origin
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather; footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material : A. Footwear with uppers of leather	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 304, 16. 11. 1985, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 845/86

of 21 March 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 3 to 9 March 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 3 to 9 March 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left the territory of the United Kingdom during the week 3 to 9 March 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 25 February 1986

amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directives 73/132/EEC and 78/53/EEC relating to the statistical surveys to be carried out by Member States on bovine livestock

(86/80/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Directive 73/132/EEC⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾ and Directive 78/53/EEC⁽³⁾ as amended by Directive 81/488/EEC⁽⁴⁾ have provided for surveys on bovine livestock to be carried out by the Member States;

Whereas on account of the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic it is necessary to make certain technical amendments to the said Directives and in particular to provide for the Community's financial contribution to the expenses incurred by those Member States for the surveys to be carried out in 1986, 1987 and 1988;

Whereas, in accordance with the conclusions of the Negotiating Conference, special arrangements should be made for Portugal owing to the technical problems to be overcome in connection with the implementation of the surveys,

Article 1

With effect from 1 March 1986, Directive 73/132/EEC shall be amended as follows:

1. the following paragraph shall be added to Article 1:

'3. In the Portuguese autonomous region of Madeira only, the results of the survey to be carried out in December 1986 shall be obtained from an analysis of the agricultural survey to be carried out there in the same year in accordance with Council Regulation (EEC) No 1463/84 of 24 May 1984 on the organization of surveys on the structure of agricultural holdings for 1985 and for 1987⁽¹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.';

2. the following subparagraph shall be added to Article 4 (3):

'In the case of Portugal, this exemption shall apply up to and including 1988.';

3. the following subparagraph shall be added to Article 5 (1):

'Notwithstanding the foregoing subparagraph the Portuguese Republic shall be authorized to transmit the said results not later than eight weeks after the survey reference month within a period of three years following the date of accession.';

4. the following shall be added to Article 5 (2):

'Spain; Comunidades autónomas
Portugal: Regiões';

⁽¹⁾ OJ No L 153, 9. 6. 1973, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1978, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1981, p. 46.

5. the following subparagraph shall be added to Article 11 (1):

'The expenses incurred by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic in carrying out the survey provided for by this Directive in 1986, 1987 and 1988 shall be charged as a fixed sum to the budget of the European Communities.'

Article 2

With effect from 1 March 1986, Directive 78/53/EEC shall be amended as follows:

1. the following shall be added to Article 2 (2):
'the first intermediate survey in Portugal shall take place in 1987.';
2. the text of Article 3 shall be deleted and replaced by the following:

'Article 3

The expenditure incurred by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic in carrying out the survey provided for by this Directive in 1986, 1987 and 1988 shall be charged as a fixed sum to the budget of the European Communities.'

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL DIRECTIVE**of 25 February 1986****amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 72/280/EEC on the statistical surveys to be carried out by Member States on milk and milk products****(86/81/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Directive 72/280/EEC⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾ has provided for surveys to be carried out by the Member States on milk production and milk products;

Whereas it is necessary to make certain technical amendments to the said Directive and in particular to define the Community's financial contribution to the expenses incurred by the new Member States for the surveys to be carried out in 1986, 1987 and 1988,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

With effect from 1 March 1986, Directive 72/280/EEC shall be amended as follows:

1. the following shall be added to Article 4 (3) (a):

'Spain : Comunidades autonomas

Portugal : Regiões';

2. the following subparagraph shall be added to Article 8 :

'The expenses incurred by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic in carrying out the survey provided for by this Directive in 1986, 1987 and 1988 shall be charged as a fixed sum to the budget of the European Communities.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

*For the Council**The President*

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 179, 7. 8. 1972, p. 2.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COUNCIL DIRECTIVE

of 25 February 1986

amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 82/117/EEC on the statistical surveys to be carried out by Member States on sheep and goat stocks

(86/82/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Directive 82/177/EEC⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, has provided for surveys on sheep and goat stocks to be carried out by the Member States;

Whereas it is necessary to make certain technical amendments to the said Directive and in particular to define the Community's financial contribution to the expenses incurred by the new Member States for the surveys to be carried out in 1986, 1987 and 1988;

Whereas, in accordance with the conclusions of the Negotiating Conference, special arrangements should be made for Portugal owing to the technical problems to be overcome in connection with the implementation of the surveys,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

With effect from 1 March 1986, Directive 82/177/EEC shall be amended as follows:

1. The following subparagraph shall be added to Article 1 (1):

'Notwithstanding the above, in the Portuguese region of Madeira only, the results of the survey to be carried out in 1986 shall be obtained from an analysis of the agricultural survey to be carried out there in the same year in accordance with Council Regulation (EEC) No 1463/84 of 24 May 1984 on the organization of surveys on the structure of agricultural holdings for 1985 and

1987⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.';

2. The following subparagraph shall be added to Article 1 (3): 'The Portuguese Republic shall carry out the first survey on goat stocks on the mainland part of its territory in December 1987, and in the autonomous regions of the Azores and Madeira not later than December 1990, and thereafter at least once every five years.';
3. The following subparagraph shall be added to Article 3 (2):
'The Portuguese Republic shall make a yearly estimate of goat stocks in its territory as a whole; the first such estimate shall be for December 1987.';
4. The following shall be added to Article 5 (2):
'Spain: Comunidades autónomas
Portugal: Regiões.';
5. The following subparagraph shall be added to Article 11:
'The expenses incurred by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic in carrying out the survey provided for by this Directive in 1986, 1987 and 1988 shall be charged as a fixed sum to the budget of the European Communities.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1982, p. 35.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COUNCIL DIRECTIVE**of 25 February 1986****amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 76/630/EEC concerning surveys of pig production to be carried out by Member States****(86/83/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Directive 76/630/EEC⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, provided for surveys of pig production to be carried out by the Member States;

Whereas, on account of the accession of Spain and Portugal, certain technical amendments should be made to that Directive and, in particular, the Community's financial contribution to the expenses incurred by the new Member States for the surveys to be carried out in 1986, 1987 and 1988 should be defined;

Whereas, in accordance with the conclusions of the Negotiating Conference, special arrangements should be made for Portugal owing to the technical problems to be overcome in connection with the implementation of the surveys,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

With effect from 1 March 1986 Directive 76/630/EEC shall be amended as follows:

1. the following subparagraph shall be added to Article 1:

'Portugal shall carry out the first survey at the beginning of December 1986. In the autonomous region of Madeira only, the results of the survey to be carried out in December 1986 shall be obtained from an analysis

of the agricultural survey to be carried out there in the same year in accordance with Council Regulation (EEC) No 1463/84 of 24 May 1984 on the organization of surveys on the structure of agricultural holdings for 1985 and for 1987⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾.

⁽²⁾ OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.'

2. the following subparagraph shall be added to Article 4 (1):

'By way of derogation from the first subparagraph, in the Portuguese autonomous regions of the Azores and Madeira only, the surveys to be carried out in April and August 1987 and 1988 may be limited to the calculation of the total pig population.'

3. the following Article shall be inserted:

Article 13a

The expenses necessarily incurred by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic in carrying out the survey provided for by this Directive in 1986, 1987 and 1988 shall be charged as a flat-rate sum to the budget of the European Communities.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 223, 16. 8. 1976, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COUNCIL DIRECTIVE**of 25 February 1986****amending, on account of the accession of Spain and Portugal, Directive 76/625/EEC concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees****(86/84/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Directive 76/625/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, provided for statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees;

Whereas, on account of the accession of Spain and Portugal, the said Directive should be adapted, in particular to define the Community's financial contribution in respect of expenses incurred by the new Member States for the survey to be conducted in 1987,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

With effect from 1 March 1986, Directive 76/625/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2 (1) (A) the second paragraph shall be replaced by the following:

'The survey relating to peach trees shall be carried out in Italy, France, Greece, Spain, Portugal and Germany only, and in Germany no distinction between varieties shall be made. The survey relating to orange trees shall be carried out in Italy, Greece, Spain and Portugal only.'

2. In Article 10 (1) the following subparagraph shall be added:

'The contribution to the expenses incurred by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic for the survey to be conducted in 1987 shall be entered in the budget of the European Communities up to a maximum of 250 000 ECU for Spain and 70 000 ECU for Portugal.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 218, 11. 8. 1976, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COUNCIL DECISION

of 6 March 1986

establishing a Community information system for the control and reduction of pollution caused by the spillage of hydrocarbons and other harmful substances at sea

(86/85/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 213 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas studies carried out by the Commission in accordance with the Council Resolution of 26 June 1978 setting up an action programme of the European Communities on the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea ⁽⁴⁾ have demonstrated the feasibility of setting up a Community information system for the control and reduction of pollution caused by the spillage of hydrocarbons and other harmful substances at sea ;

Whereas the Council adopted Decision 81/971/EEC of 3 December 1981 establishing a Community information system for the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea ⁽⁵⁾,

Whereas the Council adopted Decision 81/420/EEC of 19 May 1981 on the conclusion of the Protocol concerning cooperation in combating pollution of the Mediterranean Sea by oil and other harmful substances in cases of emergency ⁽⁶⁾ and Decision 84/358/EEC of 28 June 1984 concerning the conclusion of the Agreement for cooperation in dealing with pollution of the North Sea by oil and other harmful substances ⁽⁷⁾;

Whereas scientific knowledge of the properties and behaviour of harmful substances, other than hydrocarbons spilt at sea is still limited and whereas, therefore, the information system should be established gradually, in keeping in particular with changes in such knowledge.

Whereas information concerning the properties and behaviour of harmful substances other than hydrocarbons will help the Member States to assess the nature of the threat

in case of accident and determine the most appropriate means and methods for combating pollution ;

Whereas the scope of Decision 81/971/EEC should therefore be extended, in particular to draw up an inventory of resources for intervention in the event of spillage at sea of harmful substances other than hydrocarbons ;

Whereas the information system will enable the Commission to accomplish a number of tasks laid down in the abovementioned Resolution of 26 June 1978 and in the action programme annexed thereto ;

Whereas this information system appears necessary for the realization of one of the objectives of the Community in the field of the control and reduction of pollution caused by the spillage of hydrocarbons and other harmful substances at sea ; whereas, since the Treaty has not provided for all the necessary powers, recourse should also be had to Article 235 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. An information system is hereby established to make available to the competent authorities in the Member States the data required for the control and reduction of pollution caused by the spillage of hydrocarbons and other harmful substances at sea in large quantities.
2. The information system shall comprise :
 - (a) a list of national and joint plans for combating pollution caused by the spillage of hydrocarbons at sea, comprising a brief description of the content of the plans and naming the authorities responsible for them ;
 - (b) an inventory of resources for combating pollution of the sea by hydrocarbons (Annex I) ;
 - (c) a compendium of hydrocarbon properties and their behaviour and of methods of treatment and end uses of mixtures of water-hydrocarbon-solid matter recovered from the sea or along the coast (Annex II) ;
 - (d) an inventory, to be compiled gradually by the Commission, of resources for intervention in the event of a spillage at sea of harmful substances other than hydrocarbons (Annex III).

⁽¹⁾ OJ No C 112, 7. 5. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 229, 9. 9. 1985, p. 15.

⁽³⁾ OJ No C 118, 29. 7. 1985, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No C 162, 8. 7. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 19. 6. 1981, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 188, 16. 7. 1984, p. 7.

3. In addition, the Commission will gradually compile, in the light of experience, a compendium of information concerning the properties and behaviour of harmful substances or groups of harmful substances other than hydrocarbons.

Article 2

1. Member States shall forward to the Commission the information referred to in the Annexes and in Article 1 (2) (a) for the first time within twelve months of the day of publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communities*.

2. Subsequently, Member States shall update the information specified in paragraph 1 in January of each year.

Member States shall also notify the Commission at the earliest opportunity of substantial changes relating to such information.

Article 3

The Commission shall be responsible for implementing the information system.

The Commission shall make available to each Member State, during the dissemination stage, a copy of all the information in the system.

Article 4

Within six months of the day of publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communi-*

ties, each Member State shall appoint the authority or authorities responsible for collecting and forwarding to the Commission the information referred to in Article 2 and for receiving the information referred to in Article 3. It shall inform the Commission thereof.

Article 5

Every two years the Commission shall draw up and forward to the Council and the European Parliament a report on the operation of the information system and the use made of it by Member States.

Article 6

Decision 81/971/EEC is hereby repealed.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Council

The President

P. WINSEMIUS

ANNEX I**INVENTORY OF RESOURCES FOR COMBATING POLLUTION OF THE SEA BY HYDRO-CARBONS**

The purpose of this inventory is to provide a preliminary indication of the resources available in a Member State ⁽¹⁾ for combating pollution of the sea by hydrocarbons and of several thereof which, in the event of an incident and at the request of another Member State, might be made available to that Member State on conditions to be decided between the respective competent authorities. The inclusion in the inventory of any individual resource for combating pollution does not imply any obligation to make this resource available.

A. CONTENT

The inventory will contain data on :

1. the number and qualifications of the specialist staff ;
2. mechanical resources for recovering hydrocarbons spilt at sea and preventing or combating coastal pollution, as well as on the specialist staff that will utilize these resources ;
3. chemical resources for combating pollution at sea and cleaning up coasts, as well as on the specialist staff that will utilize these resources ;
4. task forces ;
5. ships and aircraft equipped for combating pollution ;
6. mobile resources for temporary storage of recovered hydrocarbons ;
7. systems for lightening oil-tankers.

The inventory will contain data on the characteristics of these resources and where they are located. It may also contain data on the time needed to utilize them.

B. PROCEDURES

The Commission will prepare a preliminary version of the inventory and send copies to the Member States. It will ensure that the information forwarded to it is in line with the aims and content of the inventory. It will take any action necessary to apply the inventory.

The Member States will :

- assemble and forward to the Commission the information available to them concerning the data mentioned in section A ;
- supply the Commission with the information available to them that is required for updating the inventory.

⁽¹⁾ Excluding resources and personnel available for the protection of the vital security interests of that Member State.

*ANNEX II***COMPENDIUM OF HYDROCARBON PROPERTIES AND THEIR BEHAVIOUR AND OF METHODS OF TREATMENT AND END USES OF MIXTURES OF WATER-HYDROCARBON-SOLID MATTER RECOVERED FROM THE SEA OR ALONG THE COAST**

The aim of this compendium is to provide information, in the form of guidelines, on hydrocarbons in order to facilitate rapid and effective strike action to control the effects of an accidental spillage of hydrocarbons and in order to limit the ultimate long-term impact of contaminated hydrocarbon stocks.

A. CONTENT

Firstly, the compendium will contain, in the form of guidelines, factual data on :

- the relevant characteristics of the hydrocarbons liable to be spilt, for example ; density, surface tension, viscosity, wax content, liquefaction point, flash point and solubility ;
- alterations in the nature of hydrocarbons in the sea due to the processes of evaporation, dissolution, emulsification, oxidation and biodegradation, and dispersion of hydrocarbons in the natural environment ;
- changes in the nature of hydrocarbons due to the methods of treatment used while combating pollution by hydrocarbons at sea and on the coast.

Secondly, the compendium will bring together existing information on the impact of hydrocarbons on marine fauna and flora.

Thirdly, the compendium will contain data on :

- the mode of operation and description of the permanent installations for final treatment ;
- the end uses of the mixtures of water-hydrocarbon-solid matter.

B. PROCEDURES

The Commission will collect the data specified in section A and will ensure that they are submitted and made available to the Member States.

The Member States will :

- assemble the data specified in section A where such data are available to them and forward them to the Commission ;
 - inform the Commission of other sources of data which they know about ;
 - supply the Commission with the information available to them required to update the compendium.
-

*ANNEX III***INVENTORY OF RESOURCES FOR INTERVENTION IN THE EVENT OF A SPILLAGE OF
HARMFUL SUBSTANCES OTHER THAN HYDROCARBONS**

The purpose of this inventory is to provide a preliminary indication of the resources which are available in a Member State ⁽¹⁾ for intervention when harmful substances other than hydrocarbons are spilt at sea and of several thereof which, in the event of an incident and at the request of another Member State, might be made available to that Member State on conditions to be decided between the respective competent authorities.

A. CONTENT

The inventory will contain data on :

1. manpower resources (specialist staff ; task forces, etc.);
2. the material resources available for use in the different stages of intervention and the re-establishment of the original conditions at the sites affected by spillages.

The inventory will contain data on the characteristics of these resources and where they are located. It may also contain data on the time needed to utilize them.

B. PROCEDURES

The Commission will gradually prepare the inventory and send copies to the Member States at each stage. It will ensure that the information forwarded to it is in line with the aims and content of the inventory. It will take any action necessary to apply the inventory.

The Member States will :

- assemble and forward to the Commission the information available to them which is considered necessary for drawing up the inventory (cf. data mentioned in section A);
- supply the Commission with the information available to them which is considered necessary for updating the inventory.

However, for a two-year transitional period it will be for the Member States to assess what information they consider necessary to forward to the Commission for the drawing up of the inventory referred to in this Annex. The situation will be reviewed on the basis of the Commission report mentioned in Article 5 of the Decision.

⁽¹⁾ Excluding resources and personnel available for the protection of the vital security interests of that Member State.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables**

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 27 February 1986)

Page 6, Article 10 (3) shall be replaced by the following :

'3. For 100 kilograms net of the products shown in Annex III the import levy shall be equal to the difference between :

- (a) the average of the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined ; and
- (b) the average of the cif prices for one kilogram of white sugar used in fixing the levies on white sugar, calculated for a period consisting of the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month ;

this difference being multiplied by the figure for the product in question appearing in column (1) of Annex III.

No levy shall be charged if the amount at (b) is higher than the amount at (a).'

Page 15, Annex IV, the following position shall be inserted :

'20.02 A Mushrooms, prepared or preserved'.

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250	IRL 4,00	UKL 3,20	USD 5
---------	----------	----------	-------

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983

Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.

BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984

Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.

BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg